

# Eliminar el libro de texto en el área de lenguaje

Después de hacer una reflexión sobre la clase de Lengua y los resultados obtenidos, se planteó impartir este área eliminando el libro de texto y programando de acuerdo con los intereses de los chicos y el medio social en que están viviendo.

El trabajo que exponemos en líneas sucesivas y sin pormenorizar en exceso, ha sido realizado durante dos cursos en el C. P. Federico García Lorca en Alorcón, y con él nos planteamos los siguientes objetivos:

- Acercar al alumno al libro de lectura.
- Ser capaces de generar sus propios textos, partiendo de una expresión escrita, literaria y periodística, y de la expresión oral utilizada por ellos mismos.

**Carmen González-Concha García**

Dividimos el curso en tres partes y en cada una de ellas nos centramos en el trabajo de una unidad diferente que podían o no coincidir con el calendario de evaluaciones.

Primera unidad: POESIA.

Segunda unidad: TEATRO.

Tercera unidad: NOVELA CORTA Y CUENTO.

Dentro de cada una de ellas se trabajaron textos donde el alumno desarrolla las siguientes actividades:

- Confecciona un informe monográfico.
- Realiza un análisis del momento histórico-social.
- Realiza el análisis crítico de las situaciones que se plantean en el texto.
- Realiza el análisis de las diversas estructuras formales de acuerdo con los niveles correspondientes.

Al margen de estas tres unidades se programaron una serie de actividades periódicas como:

- Confección de un periódico mural para fomentar la expresión escrita. Los alumnos confeccionaban periódicos murales quincenales donde además de escribir sus artículos y exponerlos en el aula, eran ellos mismos quienes enjuiciaban los periódicos de los demás. Esto propició una estimulación entre los grupos con el fin de cuidar y hacer lo mejor posible sus artículos.

- Realización de debates en la clase, dentro de la actividad correspondiente al desarrollo de la expresión oral. Con ello se pretendió cubrir los siguientes objetivos:

- Desarrollar la capacidad de razonamiento y análisis crítico.
- Fomentar hábitos como saber oír y respetar la opinión ajena.
- Dar y exigir un tratamiento respetuoso y cortés.
- Aumentar el grado de sociabilidad.

- Enriquecer el vocabulario.
- Crear interés por la lectura de temas para ser tratados.

Todo ello exige el cumplimiento de normas tales como:

- Saber oír con respeto.
- Evitar el monopolio de las intervenciones.
- Conocimiento del tema con varios días de antelación.
- El asunto a tratar debe ser de interés general.
- Los alumnos son los moderadores de sus propios debates.

### **Primera unidad: POESIA**

Los objetivos que pretendíamos con el trabajo de la poesía eran:

- Fomentar el interés por descubrir las bellezas y el mensaje del poema.
- Desarrollar la memoria y la imaginación.
- Desarrollar y cultivar lo creativo, así como descubrir aptitudes poéticas.
- Servir de comunicación en el mundo y los demás.
- Contribuir al mejor conocimiento y uso del lenguaje.

Para ello, primero se procedió a la lectura de una o varias poesías de un escritor contemporáneo y sencillo por su temática, que además estuviera próximo a los intereses de los chicos. A través de este texto -primer contacto del niño con la poesía se llevaron a cabo las siguientes actividades:

- Recitación del texto poético: Este trabajo culminaría con una recitación en voz alta por parte de todos los alumnos en diferentes poesías.
- Comprensión del texto: Estudio del vocabulario, para lo cual era necesario el uso del diccionario.
- Análisis del aspecto formal de la poesía de una forma progresiva.
- Creación poética por parte del alumno después de este contacto. Para ello se dan varias propuestas:
  - a) En un poema se sacan las palabras, respetando las estructuras sintácticas y morfológicas.
  - b) Se escoge un verso conocido o un poema y se busca el antónimo de las palabras para construir uno nuevo.
  - c) De un tema de interés de los alumnos se busca la palabra que simboliza y todas aquellas que están relacionadas. Igualmente se hace con los antónimos.

A continuación citamos una de las producciones poéticas que los alumnos realizaron durante el desarrollo de esta unidad, relativa a la propuesta indicada en a) en el 8.º nivel de EGB, siguiendo la estructura del poema de Blas de Otero **«En nombre de muchos»**:

*Por un mundo libre e inundado en flor -anhelante mira su noche sombría en nombre del amor que yo he soñado, fantasía.*

*Por el deseo fraternizado de paz, encarnado en ilusión bravía, en nombre de la unión que he predicado, fantasía.*

*Por nuestro amor, tronco deshilachado sobre las gentes, esperanza de alegría, en nombre de la luz que ha comenzado, fantasía.*

- Elección y comentario de un poema por cada grupo de alumnos dentro del aula.

- Diferenciar descripción y narración dentro del cuerpo de un poema y con ello valorar los elementos gramaticales que intervienen en cada forma de expresión. Ello nos permite ampliar los conocimientos y las aplicaciones del adjetivo y del verbo, además de cubrir los siguientes objetivos:

- Intentar que el niño señale el tema. Intente ver en la poesía el desarrollo y aprecie los valores de la poesía, observando que tiene conexión con lo humano.
- Descubrir los recursos poéticos que dan a la poesía un valor estético.
- Hacer ver al alumno que el autor refleja en su poesía su vida, las características de su época, ideología, cultura, sensibilidad.

Después de que habían interiorizado la poesía y se habían estimulado con ella, consideramos conveniente hacer un recorrido a lo largo de la historia de la literatura, seleccionando escritores y épocas para su comentario en clase:

- Jarchas.
- Poema de Mío Cid.
- Coplas de Jorge Manrique.
- Poesía satírica de Juan Ruiz.
- Romance.
- Letrilla de Lope de Vega.
- Poema satírico de Quevedo.
- Bécquer.
- Otros autores contemporáneos.

Observado el interés que para los chicos había supuesto la lectura de los **romances**, se eligió uno que, por su valor dramático, podía servir como puente para enlazar con la unidad de Teatro. El romance, en cuestión, fue el **Romance del Conde de Alarcos**. Después de dedicar varias sesiones al estudio de la estructura interna y externa del poema, se llevó a cabo la dramatización de dicho romance por grupos, desde dos puntos de vista:

a) Representar fielmente el espíritu y el texto del romance.

b) Adaptar la estructura formal del romance al lenguaje actual con abundancia de expresiones propias de la jerga juvenil.

Para llevarlo a cabo se formaron distintos grupos de trabajo, de forma que todos participaban: Unos confeccionando el decorado, otros adecuando la música a la época, otros preparando el vestuario y muchos intentando interpretar su papel lo mejor posible.

Cabe destacar dentro de esta actividad el grado de responsabilidad que se fue creando dentro de los grupos y el entusiasmo por el trabajo, hasta el punto de prescindir de recreos y horas libres, con el fin de superarse en sus ensayos y mejorar su labor.

Después de haber estudiado la poesía de este modo, observamos que si bien lo mejor es conseguir una creación poética por parte de los alumnos que no esté sujeta a una estructura

previamente fijada, el **romance** por su características sencillas es la que más posibilidades les ofreció, atendiendo a sus necesidades creativas.

Como cierre de esta unidad de trabajo dedicada a la poesía se realizó una recitación poética de aquellas poesías, elegidas por los alumnos, que más les habían impactado de las trabajadas en clase, así como de aquellos poemas que han sabido ,crear durante este período y más les han gustado.

Esta actividad se lleva a cabo en la biblioteca por ofrecer mayor espacio. Es realizada por grupos: un grupo recita, otro grupo se encarga de la música adecuándola a cada poesía, y otros se encargan de preparar estéticamente el lugar.

### **Segunda unidad: TEATRO**

Dentro de la dramática establecimos una diferencia entre: Dramatización y Teatro propiamente dicho, por entender que la primera ofrece más espontaneidad en el lenguaje y nos posibilita cubrir los siguientes objetivos:

- Enriquecer el vocabulario.
- Adquirir mayor soltura, claridad y precisión en la expresión.
- Mejorar la pronunciación oral y el tono de voz.
- Intensificar la imaginación y la originalidad.
- Proporcionar descarga emocional y entretener.

1. **Dramatización.** Esta primera parte dentro de esta unidad fue explotada en las siguientes facetas:

- 1.1. Mímica.
- 1.2. Cuentos.
- 1.3. Textos inventados.
- 1.4. Lecturas dramatizadas.
- 1.5. Dramatización con marionetas.

1.1. La mímica ocupó un lugar preferente dentro de la dramatización, puesto que a través de ella se favorece y desarrolla la función conativa, tan importante a la hora de establecer una comunicación activa entre emisor y receptor: El mensaje transmitido por el gesto del emisor debe ser traducido a lenguaje oral por el receptor, teniendo en cuenta la importancia que adquiere la continua atención, ya que en esta actividad cada alumno autoevaluó su actuación y los demás evaluaron en él aspectos como:

- Naturalidad y soltura.
- Claridad y expresividad.
- Cooperación y armonía en el grupo.
- Comportamiento de los espectadores.

1.2. La dramatización de los cuentos tradicionalmente conocidos sirve como estímulo y apoyo para la elaboración de cuentos originales donde no sólo se valora su contenido, sino la creación de ambiente, música y decorado, de acuerdo con lo que se ha elaborado.

La narración del cuento, tanto por parte del alumno como por la del maestro, es tan interesante como olvidada y habría que rescatar para el aula, porque es un buen ejercicio

para atraer la atención de la clase, contribuye a disminuir la timidez, desarrolla el lenguaje oral, mejora la entonación y la dicción y desarrolla la memoria.

1.3. La lectura dramatizada se llevó a cabo después de haber elegido textos de forma que la complejidad de la obra estuviera de acuerdo al nivel donde se iba a trabajar. Los textos fueron los siguientes:

- Álvarez Quintero y Arniches (6.º y 7.º).
- Las Meninas (7.º).
- Muerte en el barrio (8.º).
- La casa de Bernarda Alba (8.º).

En los textos de **Álvarez Quintero y Arniches** el único elemento ambientador fue la música.

En cuanto a **Las Meninas** hay que destacar que la elección de esta obra de teatro fue debido a que pretendíamos realizar una actividad interdisciplinar con el área de Sociales con motivo del estudio del cuadro que lleva el mismo nombre, además de introducir en el aula el teatro de Buero Vallejo, por creerle como un autor que puede enriquecer mucho a los alumnos de estos niveles. Comenzamos por una lectura dramatizada en clase y a la vez íbamos profundizando en aquellas partes o intervenciones que ofrecían un grado de dificultad para su comprensión. A esta tarea se añadía la realización de un plan de trabajo que previamente se había repartido a cada alumno -tanto relativo a Lengua/Literatura, como a Ciencias Sociales-, donde debían dar cuenta de diferentes aspectos, después de haber reflexionado sobre el contenido de la obra leída.

**Muerte en el barrio** fue dramatizada en clase y, posteriormente, dada la complejidad de la situación y comportamiento de los personajes, se pensó que era conveniente opinar sobre estas conductas. Para ello, se dramatizó en el aula un juicio: los alumnos eran parte directa (había varios fiscales voluntarios, varios defensores voluntarios y un jurado popular integrado por el resto de los alumnos, donde entraban a opinar sobre esa situación desde diferentes puntos de vista).

Con esta actividad, los alumnos aprendieron a:

- Realizar un estudio analítico y crítico en profundidad de todas las circunstancias que concurrieron en la obra.
- Utilizar todos los recursos a su alcance para convencer de una idea.

2. **Teatro.** Esta segunda parte dentro de esta unidad fue llevada a cabo con:

2.1. Pasos de Lope de Rueda.

2.2. La zapatera prodigiosa.

En este tipo de actividad se valora más el trabajo en grupo, dado que el factor tiempo es mucho más amplio. Con ello, se pretende cubrir el objetivo de que los alumnos consigan trabajar en equipo de forma coordinada y constante.

Por otra parte, posibilita desarrollar la interdisciplinariedad en varios aspectos, y concretamente en el área de Plástica, en lo referente a confección de decorados y demás elementos que completan la ornamentación de la obra.

2.3. **La zapatera prodigiosa** fue puesta en escena después de varios meses de ensayos. Los alumnos de 8.º nivel fueron quienes, organizados en grupos, fueron actores,

decoradores, ambientadores de la obra y la situación. Las representaciones que se realizaron de esta obra no se circunscribieron solamente al ámbito del Centro, sino que asistieron padres de alumnos, y otros Centros a ver la representación.

### **Tercera unidad: NOVELA CORTA Y CUENTO**

En esta última unidad se eligieron diferentes textos, de acuerdo a la madurez de los alumnos en cada nivel. Los textos trabajados fueron:

- Cartas de mi molino (7.º-).
- Boris (7.º).
- Paulina (7.º).
- El camino. Réquiem por un campesino español (8.º).
- Trafalgar (8.º).

3.1. **Cartas de mi molino.** Dada la variedad en los temas de los distintos cuentos que componen este libro y su tono poético, se creyó conveniente trabajarlo, siempre encaminado a conseguir la propia producción literaria de los chicos, de acuerdo a la temática del cuento que en cada momento se hubiese tratado. No obstante, observamos que la traducción al castellano ofrecía inconvenientes en el vocabulario, sobre todo algunas palabras, por no ser de aplicación actual.

3.2. **Boris.** Fue un libro muy aceptado a nivel general por los alumnos, ya que les ofreció muchas posibilidades a la hora de seguir paso a paso las aventuras de dos niños de su edad en unas circunstancias tan difíciles. El lenguaje utilizado en sus descripciones posibilita también que los chicos perciban con mucho detalle todo lo que va ocurriendo. Además de realizar una actividad propiamente de Lengua, pretendimos globalizarlo con el área de Sociales, dentro del tema de la Guerra Mundial.

3.3. **Paulina.** El estilo de Ana María Matute favorece la expresión escrita de los alumnos debido a su sencillez. Por ello, trabajamos este texto en el aula y lo dirigimos a que el alumno tomase en cuenta los detalles de su lenguaje para que después, siguiendo esas pautas, fuese capaz de producir sus propios textos. Muy importante nos pareció también que Ana María Matute transmita una inquietud social a través de la protagonista, pues al ser una niña, los alumnos pueden comprender mejor el mensaje y se sienten identificados con la problemática planteada.

**El camino. Réquiem por un campesino español.** Fueron textos aceptados por los alumnos y, sobre todo, sirvieron de un gran estímulo creativo, especialmente Miguel Delibes con su narrativa fácil y su estilo directo.

En cuanto a Réquiem por un campesino español, se puede decir que sirvió para enfocar y hacer un análisis crítico de la guerra civil española, globalizándolo con el área de Sociales.

**Trafalgar.** El aspecto positivo de este libro fue poder situar y analizar una época histórica muy interesante para octavo nivel. En cambio, encontramos negativo las exhaustivas descripciones y la gran abundancia de vocabulario de tema naval.

Al margen de los libros trabajados en el capítulo de narrativa para octavo nivel, utilizando el texto como pretexto para hacer el comentario del fondo y de la forma, una vez seleccionados los capítulos que interesaban, se trabajó en el aula, como actividad propia de Literatura, la narrativa a lo largo de las diferentes épocas. Para ello se hicieron cinco subtemas monográficos:

1. Narrativa siglo xlv: El Conde Lucanor (D. Juan Manuel).

2. Novela picaresca siglo XVI: El Lazarillo de Tormes.
3. Don Quijote (Cervantes).
4. Romanticismo: Artículos (Larra), Leyendas (G. Adolfo Bécquer).

El trabajo a realizar dentro de estos períodos lo dividimos en varias fases:

1ª fase. Cada grupo se informa en la biblioteca sobre obras y autores, utilizando libros de consulta. Una vez elaborado se hace una puesta en común oral.

2ª fase. Cada alumno elige un texto perteneciente a los distintos subtemas. Es decir, en cada grupo (cinco personas por norma general) habrá un alumno que tendrá que leer un cuento del Conde Lucanor, otro un capítulo del Lazarillo, un tercero un capítulo del Quijote, un cuarto un artículo de Larra y, finalmente, una leyenda de Bécquer. De esta forma, en la clase, se habrán leído cinco cuentos del Conde Lucanor, cinco capítulos del Lazarillo, etc. En todos ellos se habrá realizado un plan de trabajo, con la siguiente estructura: Tema, argumento y partes del cuento o de la narración (introducción, nudo, desenlace).

3ª fase. Pasar el texto narrativo a texto teatral, previamente leído y analizado.

4ª fase. Dramatización del texto teatral. El carácter creativo de esta fase está enfocado a que el alumno, basándose en la idea principal, pueda introducir innovaciones en la ambientación y los personajes.